



CONDITIONS GENERALES DE VENTES
MAJ 3/08/2017
Applicables à compter du 3/08/2017

I. Informations Générales

La SA LH-SG (Les Houches – Saint-Gervais) exploite dans le cadre de délégation de service public des Domaines Skiables, sur le territoire des communes des Houches et de Saint-Gervais, desservies par des Remontées à câbles.

L'exploitation des domaines skiables s'exerce en France dans le cadre de la loi Montagne du 9 Janvier 1985 modifié par la loi n°2016-1888 du 28 Décembre 2016.

LH-SG
SA à Conseil d'Administration
Au capital de 4.755.420€
117, Place du Prarion
74 310 Les Houches – France

N° SIRET : 607 020 336 00014 APE : 4939C
N° RCS Annecy : 607 020 336
N° identification à la TVA : FR 92 607 020 336

Assistance :
Caisse Télécabine du Prarion : +33(0)450 54 42 65
info@ski-leshouches.com

Pc accueil (toute demande) : +33(0)450 53 22 75
info@compagniedumontblanc.fr

Service commercial : +33 (0)450 53 14 14
sales@compagniedumontblanc.fr

Vente en ligne (questions/suggestions)
Vente.internet@compagniedumontblanc.fr

Abonnement Mont-Blanc Rapidcard :
chamonix-rapidcard@compagniedumontblanc.fr

Suggestion – remerciement – réclamation :
<http://ski-leshouches.com>
<http://suggestion.compagniedumontblanc.fr>

Données personnelles (questions/ opposition)
info@ski-leshouches.com
accueil@compagniedumontblanc.fr

Assurée en responsabilité civile professionnelle dans les conditions prévues par l'article L220-1 du code du travail auprès de la compagnie : ALLIANZ
Police N° 48290031 entreprise régie par le Code des assurances. SA au capital de 991.967.200 euros - 542 110 291 RCS Paris - N° TVA : FR76 542 110 291 - Siège social : 1, cours Michelet CS30051 92076 PARIS LA DEFENSE CEDEX

II. Générales de Vente et d'utilisation des titres de transport sur remontées Mécaniques

Les présentes conditions générales de vente et d'Utilisation des Titres de transport sur Remontées Mécaniques ; ci-après désignées « CGVU », s'appliquent à l'ensemble des Titres de transport sur remontées Mécaniques donnant l'accès par les skis au domaine Skiable exploité par l'Exploitant.

Si une disposition des présentes CGVU venait à faire défaut, elle serait considérée comme étant régie par

les usages en vigueur dans le secteur des remontées mécaniques et pour les sociétés ayant leur siège social en France.

Les présentes CGVU sont valables à compter du 3/08/2017 sont accessibles à tout moment sur le site Internet de l'Exploitant et prévalent sur toute autre version, sur toutes autres conditions figurant dans tout autre document ou tout autre document contradictoire

Les présentes CGVU constituent, conformément à l'article L 441-6 du code de commerce, le socle de la négociation commerciale entre les parties.

Le Client reconnaît avoir pris connaissance, au moment de la passation du contrat des présentes CGVU et les avoir acceptées sans réserve.

Conformément à l'article L .442-6 I 9° du Code de Commerce, les présentes CGVU sont systématiquement communiquées à tout Client qui en fait la demande à l'Exploitant.

1) Définitions.

- « Exploitant » désigne la SOCIETE LH-SG
- « Client » désigne l'utilisateur des Remontées Mécaniques, titulaire du Titre acquis auprès de l'Exploitant.
- « Domaine Skiable » désigne le Domaine Skiable des Houches- St Gervais accessible au Client en fonction de la catégorie du Titre acheté, tel que prévu à l'article 2.5 A)
- « Remontées Mécaniques » désigne les Remontées Mécaniques à câble du Domaine Skiable.
- « Titre » désigne le Titre de Transport vendu au Client par l'Exploitant, au sein des caisses officielles de l'Exploitant, permettant l'accès, en fonction de la catégorie du Titre, aux Remontées Mécaniques du Domaine Skiable, ci-après désigné par « Le Forfait » ou « Le Billet Simple ».
- « Forfait » désigne le Titre de transport vendu au Client par l'Exploitant, au sein des caisses officielles de l'Exploitant, permettant l'accès aux Remontées Mécaniques, selon la zone de validité du Titre et pendant toute la durée de sa validité.

2) Titres.

2.1 Définition.

Les Titres proposés sont des Forfaits de ski et des Billets Simples d'excursions donnant accès, sans aucune priorité de quelque nature que ce soit, pendant leur durée de validité et suivant les conditions et modalités précisées ci-après, à tout ou partie du Domaine Skiable exploité par l'Exploitant.

Les principales caractéristiques de ces Titres et les prix correspondants sont présentés dans le « book produit » en cours de validité, disponible sur simple demande auprès de l'Exploitant.

Les photographies illustrant les produits n'entrent pas dans le champ contractuel. Si des erreurs s'y sont introduites, en aucun cas, la responsabilité de l'Exploitant ne pourra être engagée.

2.2 Badge Main Libre.

« Attention : Le système de Badge Mains Libres est modifié par l'Exploitant à partir du 27 Novembre 2011, selon les modalités suivantes :

Les Badges Mains Libres ne sont pas cautionnés et ne peuvent faire l'objet d'aucun remboursement par l'Exploitant.

Le Badge Main Libre est obligatoirement acheté auprès de l'Exploitant par le Client qui en est le seul propriétaire, au prix de trois euros, payable en sus du prix du Titre dont il constitue le support.

Le badge Main Libre est réutilisable par le Client tant qu'il est compatible avec le système d'émission et de

contrôle des Titres de l'Exploitant. En cas de changement ou d'adaptation par l'Exploitant du système d'émission et de contrôle des Titres, le Client devra acquérir un nouveau Badge Main Libre auprès de l'Exploitant qui ne sera point tenu de rembourser au Client le prix du Badge Main Libre devenu incompatible.

En cas de fonctionnement défectueux d'un Badge Main Libre et dans le cadre d'une utilisation normale par le Client dudit Badge Main Libre, l'Exploitant pourra délivrer un nouveau Badge Main Libre en remplacement de celui défectueux.

Toutefois, tout Badge Main Libre plié, percé, cassé ou rendu inutilisable par quelque moyen que ce soit par le Client ne pourra être changé par l'Exploitant.

2.3 Réduction Tarifaire.

Les Titres peuvent être déclinés entre bambins (0-4 ans), adultes (15 à 64 ans), jeunes (5 à 14 ans), seniors (65 à 79 ans) et vétérans (80 ans et +).

Pour tout achat d'un Titre autre qu'un titre « Adulte Plein tarif », le bénéficiaire d'une réduction tarifaire est subordonné à la production obligatoire au moment de l'achat par le Client d'une pièce d'identité indiquant sa date de naissance pour les réductions tarifaires liées à l'âge ou d'un justificatif approprié pour tout autre type de réduction tarifaire qui pourront vous être demandées en cas de contrôle.

Aucune photocopie de justificatif ne sera acceptée.

L'âge du Client sera pris en compte au premier jour de validité du Titre concerné.

Aucune réduction ne sera accordée après l'achat du Titre.

2.4 Port du Titre et Photographie.

Les titulaires d'un Titre devront porter ce dernier dans une des poches de leur vêtement, à l'exclusion des bonnets, gants, etc...

Le Forfait « séjour » d'une durée égale ou supérieure à 4 jours non consécutifs en été et de 10 jours consécutifs en hiver ou en été, ne sera valable que muni d'une photographie récente du Client, de face, sans lunette de soleil, ni couvre-chef.

2.5 Catégories de Titres.

2 grandes catégories de Titres sont proposées à la vente par l'Exploitant :

a) Les Forfaits :

Les Forfaits sont disponibles en CINQ types de durée (journée, séjour de deux à vingt et un jours consécutifs ou non, saison et annuel, paiement à la consommation) et divisés en TROIS catégories de produits :

- « Forfait Les Houches » : des Forfaits de 4 heures consécutives sur une même journée calendaire jusqu'à 21 jours consécutifs ainsi que des Forfaits « Saison » ou « Annuel ».

- « MONT BLANC Unlimited » : des Forfaits de 1 à 21 jours consécutifs ainsi que 1 pack de 5 journées non consécutives et des Forfaits « Saison » et « Annuel ». (produit Compagnie du mont-Blanc)

- « MONT BLANC Multipass » : des Forfaits de 1 à 21 jours consécutifs ainsi que des packs de journées non consécutives (produit Compagnie du Mont-Blanc)

b) Les Billets simples (aller simple ou aller-retour à usage unique sans skis)



2.6 Bon de Livraison et Justificatif de Vente.
Toute émission de Titre donne lieu à la remise d'un justificatif sur lequel figure notamment la nature du Titre, sa date de validité et son numéro unique.
Ce justificatif doit être conservé précieusement pour être présenté lors de toute réclamation.
Sur demande du Client, il est délivré un bon de livraison sur lequel figure, pour une transaction unique, le nombre de produits achetés, le prix total hors taxe de la transaction et le montant de la Taxe sur la Valeur Ajoutée.

3) Changement de zone de validité (« Upgrade »)

Pour les Forfaits « séjour », il est possible, à tout moment pendant la durée de validité du Forfait, de monter en gamme si le Forfait existe dans la même durée de la gamme supérieure. (« Forfait Les Houches » => « Mont-Blanc UNLIMITED »)

Le supplément à payer sera égal à la différence entre les Forfaits de même durée quel que soit le moment choisi par le Client pour changer de gamme.

Exemples non contractuels :

Forfait Les Houches	6 jours Adulte	205,00€
Mont-Blanc UNLIMITED	6 jours Adulte	285,00 €
Différence à payer		80,00 €

Il n'est pas possible pour le Client de descendre en gamme.

4) Prolongation

Pour les Forfaits « séjour » de 2 à 21 jours, il est possible de prolonger la durée de validité si le Forfait existe dans la durée de validité supérieure. La demande de prolongation doit intervenir au plus tard à J-1 de la fin de validité du Forfait.

Pour les Forfaits journée, il est possible de prolonger la durée de validité si le Forfait existe dans la durée de validité supérieure. La demande de prolongation doit intervenir le jour même de la validité du forfait avant 12h00.

Le supplément à payer sera égal à la différence entre les durées de Forfaits dans la même gamme.

Exemples non contractuels

Forfait Les Houches	6 jours Adulte	205,00€
Forfait Les Houches	7 jours Adulte	236,50€
Différence à payer		31,50€

Mont-Blanc UNLIMITED	6 jours Adulte	285,00€
Mont-Blanc UNLIMITED	7 jours Adulte	317,50€
Différence à payer		32,50€

5) Modalités forfaitaires de dédommagement en cas d'interruption du service sur le domaine skiable des Houches

En cas d'arrêt complet et consécutif de plus de 90% des Remontées Mécaniques (auxquelles le Titre donne accès) sur une durée supérieure à une demi-journée, le Client titulaire d'un Forfait séjour (à l'exception des Forfaits « saison » ou « annuel ») pourra, à son choix, bénéficier sur remise de pièces justificatives (reçu remis lors de l'achat et demande de remboursement dûment remplie):

- soit d'une prolongation en journée(s), accordée à la fin de validité du Titre.
- soit d'un avoir en journée(s) accordé sur demande écrite à l'Exploitant
- soit d'un remboursement différé, sur pièces

justificatives produites, dans les deux mois ; le remboursement devant intervenir dans un délai de quatre mois suivant la réception desdites pièces.
Ce dernier, calculé en fin de validité du titre, sera égal à la différence entre le prix payé par le Client et les journées réellement utilisées par le Client.
Le calcul du pourcentage des Remontées Mécaniques ouvertes et fermées se fait automatiquement selon le fichier « Remontées Ouvertes ». Ce fichier est tenu quotidiennement à la disposition des Clients au PC Accueil de l'Exploitant.

Le Client ne saurait prétendre à une quelconque somme ou prestation excédant cette indemnisation forfaitaire.

6) Aléas Météorologiques.

L'Exploitant ne peut être tenu pour responsable des conditions météorologiques rencontrées lors de l'utilisation du Titre. Il est de la responsabilité de chaque Client de se renseigner sur les conditions climatiques et de visibilité par tous les moyens à sa disposition (conseillers point de vente, hôtesses standardistes, site internet avec webcams sur le site avec informations en temps réel).

Les conditions météorologiques peuvent changer très rapidement en haute montagne.

7) Perte, vol, oubli ou détérioration d'un Titre.

a) Billet Simple.

Tout Billet Simple partiellement utilisé ne peut être ni remboursé, ni remplacé.

b) Forfait dont la durée de validité est inférieure ou égale à 1 journée.

Tout Forfait dont la durée de validité est inférieure ou égale à 1 journée, partiellement utilisé ou non, perdu, volé, détérioré et/ou oublié ne peut être ni remboursé, ni remplacé.

c) Forfait « Séjour, saison ou année » d'une durée de 2 jours à Annuel.

Le Forfait « séjour, saison ou année » d'une durée supérieure à 2 jours perdus, volés, oubliés ou détériorés, ne peuvent en aucun cas être remboursés.

Les Forfait « séjour, saison ou année » retrouvés sont recueillis par la caisse centrale de l'Exploitant.

Les Forfait « séjour, saison ou année » perdus, volés, oubliés ou détériorés peuvent être remplacés selon les modalités et conditions suivantes :

le n° unique du Forfait doit être connu du Client afin d'interdire son usage par un tiers et ainsi permettre l'édition d'un Forfait de remplacement. Ce numéro figure sur le reçu remis lors de l'achat.

Il est fortement conseillé au Client de demander ce reçu au moment de la transaction et de le conserver afin de justifier à tout moment de son achat.

Le Client remplit la fiche de déclaration de perte qu'il dépose à la caisse de son choix.

Si le n° unique est connu comme ci-dessus, un Forfait dit « Forfait nouveau » est édité. Ce Forfait est en tout point identique au premier Forfait acheté en ce qui concerne sa validité.

Le forfait perdu, volé, détérioré sera bloqué dans notre système de contrôle.

Le Client peut choisir entre deux modalités de remplacement :

- 1) Le Forfait perdu est interdit d'utilisation par un

tiers par le conseiller point de vente qui émet le « Forfait nouveau ». Le « Forfait nouveau » est remis au plus tôt au Client à partir de 17h le jour de la déclaration (journée de carence).

II) Le forfait nouveau est remis immédiatement sur paiement d'un montant forfaitaire de 25,00 € (Vingt cinq euros) correspondant aux frais de dossier.

Dans tous les cas, l'achat d'un nouveau badge mains libres restant à la charge du Client.

8) Remboursement Partiel en cas d'accident, blessure ou maladie

Forfait « Séjour », « saison », « année », ou « billetterie »

Tout titre qui n'aurait pas été utilisé ou utilisé partiellement, ne sera ni remboursé ni échangé, qu'elle qu'en soit la cause : maladie, accident ou toute autre cause personnelle au Client, et ce quelle que soit la durée de validité dudit Titre.

Il est possible de couvrir ce risque par des assurances spécifiques. Tous renseignements à cet effet sont à demander aux points de vente de l'Exploitant. (exemple E-gloo protect en hiver).

9) Modification d'un achat (hors achat internet – se référer plus bas)

La demande de modification de commande doit être formulée directement sur place, à la caisse centrale du Prarion, 117 Place du Prarion – 74 310 Les Houches, au plus tard le premier jour d'utilisation, et avant toute utilisation dudit Forfait.

10) Annulation d'une commande

« Séjour » ou « billetterie »

Tout titre qui n'aurait pas été utilisé ou utilisé partiellement, ne sera ni remboursé ni échangé, qu'elle qu'en soit la cause : maladie, accident ou toute autre cause personnelle au Client, et ce quelle que soit la durée de validité dudit Titre.

Il est possible de couvrir ce risque par des assurances spécifiques. Tous renseignements à cet effet sont à demander aux points de vente de l'Exploitant. (exemple E-gloo protect en hiver).

« Saison » ou « Année »

Dans le cas d'une annulation motivée de commande d'un titre saison-année non utilisée celle-ci doit intervenir au plus tard le 15 Janvier.

Le Client doit :

Attention des justificatifs seront à fournir.

Si achat d'un titre saison-année ayant bénéficié d'un tarif famille le remboursement de la différence sera effectué à partir du tarif individuel.

Un montant forfaitaire de 100€ sera retenu sur le montant remboursé.

Le Client doit :

-demander l'étude d'un remboursement auprès de la télécabine du Prarion, SA LHSG , 117, Place du Prarion, 74 310 Les Houches ou du service Réclamation de la compagnie du mont Blanc – 35, place de la Mer de Glace – 74400 Chamonix, via le formulaire online disponible depuis le site internet de la Compagnie du Mont-Blanc ou à l'adresse suivante

<http://ski-leshouches.com>

<http://suggestion.compagniedumontblanc.fr>

Sous réserve de l'accord de l'Exploitant Le remboursement sera effectué par virement bancaire uniquement.

Si le forfait « saison », « année » est utilisé :

Tout titre qui aurait été utilisé partiellement, ne sera ni remboursé ni échangé, qu'elle qu'en soit la cause : maladie, accident ou toute autre cause personnelle au Client, et ce quelle que soit la durée de validité



dudit Titre.

Il est possible de couvrir ce risque par des assurances spécifiques. La société LH-SG peut sur demande, fournir une attestation des consommations.

Le Client doit :

-adresser sa demande auprès de la télécabine du Prarion, SA LHSG , 117, Place du Prarion, 74 310 Les Houches ou du service Réclamation de la compagnie du mont Blanc – 35, place de la Mer de Glace – 74400 Chamonix, via le formulaire online disponible depuis les sites internet

[http : // ski-leshouches.com](http://ski-leshouches.com)

<http://suggestion.compagniedumontblanc.fr>

11) Réclamation pour vêtement tâché

Dans le cas d'une réclamation par le client pour vêtement tâché, celle-ci doit être effectuée le jour même à la caisse centrale du Prarion. Une copie du titre de transport devra être joint à la réclamation avec la facture d'achat et le ticket de caisse. Faute de production desdits justificatifs et de constatation du vêtement tâché le jour même par un chef de secteur ou un chef d'exploitation, la réclamation du client sera irrecevable.

Le client doit :

-demander un dédommagement auprès de la caisse centrale du Prarion via la formulaire «réclamation client / vêtement tâché ».

L'exploitant gardera toute liberté de fixer les modalités de la prise en charge selon un « process de décote » du vêtement tâché en fonction de son ancienneté dont les modalités sont disponibles sur simple demande du Client auprès de l'Exploitant.

12) Utilisation des Titres.

Il est de la responsabilité de chaque Client de se renseigner sur la catégorie du Titre la plus adaptée à ses besoins.

Le Titre ne peut faire l'objet d'un prêt à titre gratuit ou onéreux.

Tout Titre partiellement utilisé ne peut être ni remboursé, ni échangé, ni remplacé.

Le Billet simple est strictement personnel, non cessible et intransmissible pendant toute sa durée de validité.

Le Forfait est strictement personnel, non cessible et intransmissible pendant toute sa durée de validité (sauf le Forfait correspondant à la durée la plus courte de la grille tarifaire et de la même catégorie de personne).

En sa qualité d'usager des Remontées Mécaniques, le Client doit être porteur de son Titre, en cours de validité, durant toute la durée de chaque trajet effectué, de l'aire de départ à l'aire d'arrivée, afin de pouvoir être présenté à tout agent assermenté de l'Exploitant qui est en droit de le lui demander.

Toute personne utilisant une Remontée Mécanique donnant l'accès au Domaine Skiable exploité par l'Exploitant, sans Titre ou muni d'un Titre non-conforme, sera passible des poursuites et indemnités ci-dessous. Il en sera de même en cas de non-respect par la personne titulaire du Titre des règlements de police affichés au départ des Remontées Mécaniques.

L'absence de Titre ou l'usage non-conforme ou détourné d'un Titre, constaté par un agent assermenté de l'Exploitant, est passible du versement d'une indemnité forfaitaire égale à cinq fois la valeur du Forfait journalier sur le Domaine Skiable et le cas échéant de la somme due au titre du transport (Article 529-4 du Code de Procédure

Pénale) augmentée des frais de dossier dont le montant est fixé à 30,00 €.

La falsification d'un Titre ou l'utilisation d'un Titre falsifié est passible de poursuites pénales ainsi que du paiement de dommages et intérêts.

Dans tous les cas précités, l'Exploitant pourra procéder à la désactivation du Titre et le Titre du contrevenant pourra être retiré par le contrôleur assermenté aux fins :

- De rapporter la preuve d'une contravention (absence de Titre) ou d'un délit (faux, escroquerie...) à fournir à l'appui d'une plainte auprès de la Gendarmerie.

- De restituer le Titre auprès de son véritable propriétaire.

13) Livraison.

Sauf accord préalable sous forme de contrat négocié entre le service commercial ou le service marketing de l'Exploitant (Tél. +33 (0)4-50-53-14-14) et signé entre les deux parties, les Titres commandés sont remis aux Clients sur le champ.

Les retards de livraison éventuels ne donnent pas le droit à l'acheteur de réclamer des dommages et intérêts.

Toutes les commandes passées à l'Exploitant sont destinées à l'usage personnel des Clients qui s'interdisent toute revente partielle ou totale desdits Titres.

14) Prix.

Le prix est exprimé en Euros.

Le prix indiqué dans la confirmation de commande est le prix définitif, exprimé toutes taxes comprises et incluant la TVA en vigueur en France au jour de la vente du Forfait.

Ce prix comprend le prix des produits, les frais de manutention, d'emballage et de conservation des produits, les frais de transport et de mise en service.

15) Paiement.

Le prix facturé au Client est le prix indiqué sur la confirmation de commande adressée par l'Exploitant.

Sauf accord préalable sous forme de contrat négocié entre le service commercial ou le service marketing de l'Exploitant (Tél. +33 (0)4-50-53-14-14) et signé entre les deux parties, le prix des produits est payable au comptant le jour de la commande effective en espèces, par chèque tiré sur un compte bancaire ouvert en France et libellé à l'ordre de l'Exploitant, par carte de crédit (VISA/MASTERCARD, l'AMEX n'est pas acceptée) ou par chèques vacances (en caisses uniquement)

16) Assurance

Pour les Forfaits « Journée » et « Séjour », le Client peut choisir en option sur son Forfait la souscription d'une assurance journalière « E-GLOO Protect », soumise aux conditions de la société « E-gloo Protect » accessibles par ce lien www.e-gloo.eu

17) Respect des Règles de sécurité.

L'usager du Domaine Skiable est tenu de respecter les règles de sécurité relatives au transport par Remontées Mécaniques, notamment les règlements de polices affichées au départ des Remontées Mécaniques, les pictogrammes les complétant ainsi que toutes les consignes du personnel de l'Exploitant, sous peine de sanctions.

Sur les pistes de ski, l'usager du Domaine Skiable doit respecter l'arrêté municipal relatif à la sécurité sur les pistes de ski. Il lui est également recommandé de

tenir compte des dix règles de conduite des usagers des pistes éditées par la Fédération Internationale de Ski (FIS)

Le ski hors piste est pratiqué par l'usager à ses risques et périls.

18) Propriété Intellectuelle.

Les marques, dessins et graphismes portés sur les Titres, affiches ou tarifs sont déposés et leur reproduction est strictement interdite.

19) Information précontractuelle – Acceptation du client

Le Client reconnaît avoir eu communication, préalablement à la conclusion du contrat, d'une manière claire et compréhensible, des présentes CGVU et de toutes les informations et renseignements visés à l'article L 111-1 du Code de la consommation.

Le Client renonce, notamment, à se prévaloir de tout document contradictoire, qui serait inopposable à l'Exploitant.

20) Information CO2 des prestations de transport

En application de l'article L 1432-3 du code des transports, l'exploitant communique ci-après l'information CO2 relative aux prestations de transport par remontées mécaniques :

-Le CO2 transport pour un forfait journée est de 140g, équivalent à un parcours voiture de 1.3km

-Le CO2 transport pour un forfait piéton est de 112g, équivalent à un parcours en voiture de 1 km

Pour tout renseignement complémentaire, il convient d'adresser sa demande en écrivant à info@compagniedumontblanc.fr

21) Protection des Données Personnelles.

Conformément à la loi « Informatique et Libertés » du 6 Janvier 1978 modifiée par la loi du 6 Août 2004, le Client dispose d'un droit d'accès et de rectification pour motifs légitimes aux informations le concernant ainsi que d'opposition à leur utilisation à des fins promotionnelles par l'Exploitant. Vous pouvez exercer ce droit en envoyant un courrier à l'adresse suivante :

- par courrier à : SA LHSG –117, Place du Prarion - 74310 Les Houches, en indiquant nom, prénom, adresse.

En application de l'article 90 du décret n°2007-451 du 25 mars 2007, le Client peut recevoir les informations le concernant au titre du présent paragraphe sur un support écrit, après une simple demande orale ou écrite auprès des services susvisés de l'Exploitant.

L'Exploitant, à travers son Département Commercial et Marketing, restera le seul utilisateur de ces informations. L'Exploitant est soucieux de protéger les informations personnelles communiquées.

Dans ce cadre, l'Exploitant s'engage à respecter et protéger la confidentialité des données transmises et à ne pas vendre ou céder tout ou partie de ses fichiers à aucun tiers.

En fonction du type de Titre souhaité (et notamment pour tout Titre d'une durée égale ou supérieure à dix jours), les informations demandées sont les suivantes :

- L'état civil du Client (civilité, nom, prénom, date de naissance et adresse postale) + l'adresse email

- pour tout Titre d'une durée égale ou supérieure à dix jours ainsi que quelques Titres spécifiques et personnalisés, une photo récente du Client, type passeport sans bonnet ni lunettes de soleil, est obligatoire.



Cette photo est scannée, est imprimée sur le Titre, et est visible pendant la durée de validité du Titre sur les lecteurs de contrôle équipés. La photo scannée fait partie des données personnelles conservées.

Il est recommandé au Client de fournir son n° de téléphone mobile pour un contact éventuel par SMS ainsi que son adresse de courrier électronique (personnelle ou professionnelle) utile pour recevoir une confirmation de l'achat effectué, du N° de badge attribué le cas échéant.

L'ensemble des données personnelles citées ci-dessus peuvent être conservées sine die.

Les données personnelles relatives à une personne n'ayant effectué aucune transaction pendant les trois derniers exercices comptables (1er juin au 31 mai de chaque année) sont effacées au 1er novembre suivant. Les données relatives aux déplacements sont également collectées à des fins de gestion des opérations d'accès aux remontées Mécaniques et de contrôle des Titres. Les données sont aussi recueillies à des fins statistiques.

Les éléments d'utilisation des Titres (passages aux lecteurs) sont effacés une fois par an, au 1er décembre de chaque année.

Le Client est informé que ce traitement automatisé d'informations a fait l'objet d'une déclaration à la CNIL (Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés) sous le numéro de récépissé 1134255.

22) Traduction du contrat et Règlement des Litiges.

Les CGVU sont rédigées en langue française. Dans le cas où elles seraient traduites en une ou plusieurs langues, seul le texte français ferait foi en cas de litige.

Les présentes CGVU sont soumises, tant pour leur interprétation que pour leur mise en œuvre, au droit français.

Les réclamations ou contestations seront toujours reçues avec bienveillance attentive, la bonne foi étant toujours présumée chez celui qui prend la peine d'exposer ses situations.

Des fiches de réclamations à cet effet sont disponibles dans tous les points de vente.

Merci de les adresser à: SA LHSO – Télécabine du Prarion, 117- Place du Prarion – 74 310 Les Houches. Le client pourra faire sa réclamation en ligne sur le site internet des Houches ou de la Compagnie du Mont-Blanc (page dédiée).

Conformément aux dispositions de l'article L 211-3 du Code de la consommation, en cas de survenance d'un différent relatif à la validité, l'interprétation ou l'exécution des présentes conditions générales, le client peut recourir gratuitement à une procédure de médiation conventionnelle ou tout autre mode alternatif de règlement des litiges. Le client est informé de la possibilité de recourir à une procédure de médiation auprès du médiateur du tourisme et du voyage (MTV Mediation Tourisme Voyage, BP 80 303, 75823 Paris cedex 17) selon les modalités fixées sur le site www.mtv.travel et dans un délai maximal d'un (1) an à compter de la réclamation écrite formulée auprès de l'exploitant.

A défaut de règlement amiable, le litige sera porté par la partie la plus diligente devant les tribunaux compétents.

En cas de contestation, le client peut contacter le PC accueil 7 jours sur 7 au N° de tél : 33 (0)4 50 53 22 75 ou par e-mail à info@compagniedumontblanc.com (réponse sous 12 heures)

III. Conditions Particulières de Vente de Forfaits et prestations en ligne.

Société des Remontées Mécaniques Les Houches – Saint-Gervais(LHSO)
SA à Conseil d'Administration
Au capital de 4.755.420 €
117, Place du Prarion
74310 Les Houches – France
N° SIRET 607 020 336 00014 APE : 4939C
Immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de BONNEVILLE, sous le numéro 607 020 336.
N° identification à la TVA : FR 92 607 020 336

La société LHSO est assurée en responsabilité civile professionnelle dans les conditions prévues par l'article L220-1 du code du travail auprès de la compagnie : ALLIANZ Police N° 48290031 entreprise régie par le Code des assurances. SA au capital de 991.967.200 euros - 542 110 291 RCS Paris - N° TVA : FR76 542 110 291 - Siège social : 1, cours Michelet CS30051 92076 PARIS LA DEFENSE CEDEX

La société LHSO exploite dans le cadre de délégations de service public un Domaine Skiable sur le territoire des communes des Houches et de Saint-Gervais, desservis par des Remontées Mécaniques à câble.

1) Généralités

Les conditions citées ci-dessous s'appliquent indifféremment pour la vente en ligne (via internet, sans l'aide d'un opérateur).

La validation d'une commande conclue sur le module de vente en ligne de l'Exploitant implique l'adhésion du Client aux présentes conditions particulières de vente en ligne.

Si une disposition venait à faire défaut, elle serait considérée comme étant régie par les usages en vigueur dans le secteur de la vente en ligne pour les sociétés ayant leur siège social en France.

Les présentes conditions complètent les CGVU affichées dans tous les points de vente et également mises en ligne.

Conformément aux dispositions légales en vigueur, l'ensemble de ces conditions sont mises à disposition des clients qui ont la possibilité de les télécharger et de les imprimer.

Les informations contractuelles sont présentées en langue française.

2) Produits disponibles en vente en ligne.

Les produits proposés dans le cadre de la vente en ligne sur le site Internet www.skipass-leshouches.com sont des Forfaits, utilisables sur la totalité du Domaine Skiable exploité par l'Exploitant.

Une seule catégorie de Forfaits est proposée à la vente :

« Les Houches » : des Forfaits de 1 à 9 journées de ski consécutives, ainsi que des Forfaits « saison » ou « annuel »

Selon les produits, ces catégories de Forfaits peuvent être déclinées adultes (15 à 64 ans), jeunes (5 à 14 ans), senior (65 à 79 ans).

Les principales caractéristiques de ces produits et les prix correspondant sont présentés sur le site internet rubrique « forfaits et tarifs ».

Les photographies illustrant les produits n'entrent pas dans le champ contractuel. Si des erreurs s'y sont introduites, en aucun cas, la responsabilité de l'Exploitant ne pourra être engagée.

Important : l'acheteur doit être en possession de son justificatif d'achat ou bon de commande.

Le badge mains-libres sera automatiquement chargé en utilisant préalablement une Remontée Mécanique de l'Exploitant, ou en passant simplement votre Forfait devant l'une des bornes de notre Domaine Skiable.

3) Processus de commande de Forfaits.

° étape 1 : identification du Client. La commande ne peut être enregistrée sur le site Internet de vente en ligne que si le Client s'est clairement identifié : soit par l'entrée de son code d'accès (login+mot de passe) qui lui est strictement personnel ; soit en complétant le formulaire en ligne lui permettant d'obtenir l'attribution de son code d'accès.

Une demande de confirmation permet au Client de vérifier l'information communiquée. Un mot de passe choisi par le Client lui permet d'accéder à ses coordonnées et de les modifier librement.

° étape 2 : enregistrement éventuel d'un badge mains-libres.

« Attention : Le système de Badge Mains Libres est modifié par l'Exploitant à partir du 27 Novembre 2011, selon les modalités suivantes : Pour les Badges Mains Libres émis par l'Exploitant à compter du 27 Novembre 2011 :

Les Badges Mains Libres ne sont plus cautionnés et ne peuvent faire l'objet d'aucun remboursement par l'Exploitant.

Le Badge Main Libre est obligatoirement acheté auprès de l'Exploitant par le Client qui en est le seul propriétaire, au prix de trois euros, payable en sus du prix du Titre dont il constitue le support.

Le badge Main Libre est réutilisable par le Client tant qu'il est compatible avec le système d'émission et de contrôle des Titres de l'Exploitant. En cas de changement ou d'adaptation par l'Exploitant du système d'émission et de contrôle des Titres, le Client devra acquérir un nouveau Badge Main Libre auprès de l'Exploitant qui ne sera point tenu de rembourser au Client le prix du Badge Main Libre devenu incompatible.

En cas de fonctionnement défectueux d'un Badge Main Libre et dans le cadre d'une utilisation normale par le Client dudit Badge Main Libre, l'Exploitant pourra délivrer un nouveau Badge Main Libre en remplacement de celui défectueux.

Toutefois, tout Badge Main Libre plié, percé, cassé ou rendu inutilisable par quelque moyen que ce soit par le Client ne pourra être changé par l'Exploitant.

- Le Client déjà possesseur d'un ou plusieurs badges mains libres (émis par, ou compatibles avec la station de Chamonix et des Houches) peut inscrire le N° figurant sur son badge (N° alphanumérique dit « WTP » ou « internet » figurant sur le badge, au format xxxxxxxx – xxx – xxx.

- le Client ne disposant pas de badge peut poursuivre son achat, le système étant en mesure d'attribuer un ou plusieurs N° de badges temporaires.

Attention : le système contrôle la cohérence du N° de badge saisi, mais ne peut détecter toutes les erreurs de saisie.



En cas d'erreur non détectée de saisie du numéro de badge, le Client ne pourra accéder aux installations de l'Exploitant (badge non reconnu par le système de contrôle). Le Client est invité alors à se faire connaître auprès du contrôleur et à passer en caisse où, après vérification de sa bonne foi, de la réalité de la commande et du paiement, un Forfait équivalent à celui commandé lui sera remis.

° étape 3 : adresse de réception du badge.

Le Client ne disposant pas de badge mains-libres doit choisir le lieu de récupération du badge mains-libres correspondant à la commande en cours.

Trois choix sont proposés :

- livraison au domicile indiqué,
- à toute autre adresse,
- mise à disposition aux caisses du Prarion – 117, Place du Prarion – 74310 Les Houches.

Selon le choix effectué, le premier jour d'utilisation du Forfait ne pourra être inférieur à 8 jours à partir de la date de commande (livraison à une adresse), ou inférieur à 12 h (caisse des remontées mécaniques des Houches). Le système contrôle ce point.

Les frais d'envoi sont à la charge du client (Cf. III) 7)

° étape 4 : sélection des Forfaits.

Les Forfaits sont sélectionnés à l'aide d'une liste déroulante. Pour chaque Forfait sélectionné, le 1er jour de ski doit être indiqué.

Un panier d'achat permet de sélectionner plusieurs Forfaits avant de procéder au paiement.

A tout moment du processus d'achat, il est possible de modifier le contenu de la commande ou d'annuler la vente.

Conformément aux dispositions légales en vigueur, le Client a la possibilité de vérifier le détail de sa commande et son prix total, et de corriger d'éventuelles erreurs, avant de confirmer celle-ci pour exprimer son acceptation.

Le Client doit valider l'étape consistant dans l'acceptation par le Client des CGVU et des conditions de vente en ligne.

° étape 5 : paiement online (site sécurisé : https)

Forfait séjour/saison ou année :

Le paiement est effectué en mode sécurisé (https).

- paiement comptant (100% à l'achat)

° étape 6 : confirmation de commande.

Une fois le paiement effectué et accepté par la banque, l'Exploitant fournit un formulaire de confirmation récapitulant l'ensemble des produits dont le Client aura confirmé la commande, la référence de la commande, les N° de badges attribués le cas échéant et l'adresse de livraison. Cette confirmation doit être conservée par le Client durant son séjour.

Les Forfaits commandés (badges mains libres) seront, selon le choix du Client:

- expédiés par courrier à son domicile ou à une autre adresse sous 8 jours,
- tenus à sa disposition à la caisse centrale du Prarion, sous 12 heures.

Le badge main libre est obligatoire pour tout Forfait acheté sur Internet. Il sera facturé 3,00 € (Trois euros) en sus du prix du Forfait aux Clients qui n'en disposent pas encore.

Le badge main libre n'est que le support d'un titre de transport. Le Forfait de ski ou visite acheté sera effectivement chargé automatiquement sur le badge au moment où le Client rencontrera la première borne de contrôle de l'Exploitant.

4) Acceptation des conditions.

Le Client reconnaît avoir pris connaissance, au moment de la passation de la commande, des CGVU affichées auprès des caisses de l'Exploitant et également mises en ligne ainsi que des conditions particulières de vente en ligne de l'Exploitant énoncées sur cet écran et déclarer expressément les accepter sans réserves.

Les CGVU et les conditions particulières de vente en ligne de l'Exploitant prévaudront sur toutes autres conditions figurant dans tout autre document, sauf dérogation préalable, expresse et écrite de l'Exploitant.

5) Commande.

Les systèmes d'enregistrement automatique sont considérés comme valant preuve, de la nature, du contenu et de la date de la commande.

Les commandes avec paiement par carte bancaire et confirmées sont celles ayant fait l'objet d'un accord de la part de l'organisme bancaire.

Le refus de l'autorisation de débit du compte bancaire du Client par sa banque entraîne de ce fait l'annulation du processus de commande.

L'Exploitant confirme l'acceptation de sa commande au Client à l'adresse Email que celui-ci aura communiqué (à conserver impérativement par le Client ainsi que le récapitulatif de la commande)

La vente ne sera conclue qu'à compter de la confirmation de la commande.

L'Exploitant se réserve le droit d'annuler toute commande d'un Client avec lequel existerait un litige relatif au paiement d'une commande antérieure. Les informations énoncées par le Client, lors de la prise de commande, engagent celui-ci : en cas d'erreur dans le libellé des coordonnées du destinataire, l'Exploitant ne saurait être tenu responsable de l'impossibilité dans laquelle il pourrait être de délivrer le produit commandé.

6) Droit de rétractation

En application des dispositions de l'article L 121-2-9è du Code de la Consommation, le droit de rétractation, prévu aux articles L 121-18 et suivants du Code de la Consommation, n'est pas applicable en matière de vente en ligne de Forfaits.

Ainsi pour toute commande de Forfaits effectuée auprès de l'Exploitant, vous ne bénéficiez d'aucun droit de rétractation.

7) Livraison

Après confirmation de commande, l'Exploitant s'engage à expédier au Client les Forfaits commandés et ce dans un délai maximum de 8 jours.

Les frais de traitement et de livraison varient selon les types de commandes et peuvent s'élever à un maximum de dix euros. Dans tous les cas, les frais applicables sont clairement stipulés lors de la vente en ligne, sont à la charge du client et sont facturés au client au moment de l'achat.

Toutes les commandes passées à l'Exploitant sont destinées à l'usage personnel des Clients qui s'interdisent toute revente partielle ou totale des Forfaits commandés.

Les retards éventuels ne donnent pas le droit au Client de réclamer des dommages et intérêts. L'Exploitant ne saurait être tenu pour responsable en cas de force majeure ou en cas de perturbation, grève totale ou partielle des services postaux, des moyens d'acheminement et de transport.

En matière de rechargement en ligne, celui-ci peut intervenir à tout moment de la saison en cours, jusqu'au quart d'heure précédant son utilisation sur l'une des installations.

Sauf dans le cas d'un premier achat, les commandes en ligne complètes (règlements, et photographies le cas échéant) doivent parvenir auprès du service des Ventes-Internet de l'Exploitant au plus tard 8 jours avant le jour d'arrivée du Client en station, afin que ce dernier puisse recevoir ses Forfaits à domicile.

A défaut de respecter ce délai, le Client ne pourra recevoir sa commande à domicile.

Toutefois, les commandes en ligne peuvent parvenir auprès du service des Ventes-Internet de l'Exploitant jusqu'à la veille du jour d'arrivée du Client en station. Dans ce cas, le Client doit retirer ses Forfaits à la caisse centrale de la Télécabine du Prarion – 117 Place du Prarion – 74 310 Les Houches, en fonction des horaires d'ouverture de ladite caisse. Les commandes de la nuit seront mises à disposition à partir de 9h30.

La copie de l'accusé de réception de la commande ainsi qu'une pièce d'identité officielle devront être remis par le Client aux services de l'Exploitant afin de retirer les Forfaits commandés.

8) Prix

Le prix indiqué dans la confirmation de commande est le prix définitif, exprimé en Euros, toutes taxes comprises et incluant la TVA au taux en vigueur en France au jour de la vente du Forfait.

Le prix est susceptible d'être modifié en cas de variations des taxes applicables.

Ce prix comprend le prix des produits, les frais de manutention, d'emballage et de conservation des produits, les frais de transport et de mise en service.

9) Paiement

Le prix facturé au Client est le prix indiqué sur la confirmation de commande adressée par l'Exploitant.

Le prix des produits est payable au comptant le jour de la commande effective.

Les produits et/ou services commandés demeurent la propriété exclusive de l'Exploitant jusqu'au paiement intégral du prix.

Le paiement s'effectue par carte bancaire portant le sigle CB.

Les frais de port applicables sont à la charge du Client et sont facturés au moment de l'achat (Cf. III- 7).

En ligne SYSTEM PAY OU PAYBOX vous permet de régler via un serveur bancaire de LA CAISSE D'EPARGNE DES ALPES, dans un environnement sécurisé.

Votre N° de carte bancaire est donc dirigé vers les serveurs de la banque, votre règlement s'effectue directement à une banque dans un environnement sécurisé, garantie d'autant plus importante que vos N° sont connus seulement de notre partenaire bancaire (LA CAISSE D'EPARGNE DES ALPES).

La commande validée par le Client ne sera considérée effective que lorsque les centres de paiement bancaire concernés auront donné leur accord. En cas de refus desdits centres, la commande sera automatiquement annulée et le Client prévenu par courrier électronique. Par ailleurs, l'Exploitant se réserve le droit de refuser toute commande d'un Client avec lequel existerait un litige.



Dans le cadre d'une vente effectuée par téléphone (avec l'assistance d'un opérateur) la transaction bancaire est réalisée dans les mêmes conditions de sécurité et de confidentialité, les informations transmises par téléphone n'étant à aucun moment conservées ou enregistrées.

10) Remboursement total ou partiel en cas d'accident, blessure ou maladie

Forfait « Séjour », « Saison », « année »,

Tout titre qui n'aurait pas été utilisé ou utilisé partiellement, ne sera ni remboursé ni échangé, qu'elle qu'en soit la cause : maladie, accident ou toute autre cause personnelle au Client, et ce quelle que soit la durée de validité dudit Titre.

Il est possible de couvrir ce risque par des assurances spécifiques. Tous renseignements à cet effet sont à demander aux points de vente de l'Exploitant. (exemple e-gloo protect en hiver).

11) Modification d'un achat (hors achat internet – se référer plus bas) :

La demande de modification de commande doit être formulée directement à la caisse du Prarion, SA LHSO, 117, Place du Prarion, 74310 Les Houches au plus tard le premier jour de l'utilisation et avant toute utilisation dudit forfait.

12) Annulation d'une commande

« Séjour » ou « Billetterie »

Tout titre qui n'aurait pas été utilisé ou utilisé partiellement, ne sera ni remboursé ni échangé, qu'elle qu'en soit la cause : maladie, accident ou toute autre cause personnelle au Client, et ce quelle que soit la durée de validité dudit Titre.

Il est possible de couvrir ce risque par des assurances spécifiques. Tous renseignements à cet effet sont à demander aux points de vente de l'Exploitant. (exemple E-gloo protect en hiver)

« Saison » ou « Année »

Dans le cas d'une annulation motivée de commande saison-année non utilisée celle-ci doit intervenir au plus tard le 15 Janvier.

Attention des justificatifs seront à fournir.

(Forfaits – Coupons Haute Savoie – certificat médical provenant de la Vallée de Chamonix)

Si achat d'un forfait saison-année ayant bénéficié d'un tarif famille le remboursement de la différence sera effectué à partir du tarif individuel.

Un montant forfaitaire de 100€ sera retenu sur le montant remboursé.

Le Client doit :

-demander l'étude d'un remboursement auprès de la télécabine du Prarion, SA LHSO, 117, Place du Prarion, 74 310 Les Houches ou du service Réclamation de la compagnie du mont Blanc – 35, place de la Mer de Glace – 74400 Chamonix, via le formulaire online disponible depuis le site internet de la Compagnie du Mont-Blanc ou à l'adresse suivante

<http://suggestion.compagniedumontblanc.fr>

<http://ski-leshouches.com>

Sous réserve de l'accord de l'Exploitant, le remboursement sera effectué par virement bancaire uniquement.

Si le forfait « saison », « année » est utilisé :

Tout titre qui aurait été utilisé partiellement, ne sera ni remboursé ni échangé, qu'elle qu'en soit la cause : maladie, accident ou toute autre cause personnelle au Client, et ce quelle que soit la durée de validité dudit Titre.

Il est possible de couvrir ce risque par des assurances spécifiques. La société LH-SG peut sur demande, fournir une attestation des consommations.

Le Client doit :

-adresser sa demande auprès de la télécabine du Prarion, SA LHSO, 117, Place du Prarion, 74 310 Les Houches ou du service Réclamation de la compagnie du mont Blanc – 35, place de la Mer de Glace – 74400 Chamonix, via le formulaire online disponible depuis le site internet de la Compagnie du Mont-Blanc ou à l'adresse suivante

<http://suggestion.compagniedumontblanc.fr>

<http://ski-leshouches.com>

13) Suivi de la commande

Pour toute information supplémentaire, la société LHSO est à la disposition du Client à l'adresse suivante :

SA LHSO

117 place du Prarion

74310 Les Houches

+33 (0)450 54 42 65

14) Responsabilités et Garanties

L'Exploitant n'est tenu que d'une obligation de moyens pour toutes les étapes d'accès à la vente en ligne.

L'exploitant ne garantit pas que le site Internet sera exempt d'anomalies, d'erreurs ou de bugs, ni que ceux-ci pourront être corrigés, ni que le site Internet fonctionnera sans interruption ou panne, ni encore qu'il est compatible avec un matériel ou une configuration particulière autre que celle expressément validée par l'Exploitant.

L'Exploitant n'est en aucun cas responsable de dysfonctionnements imputables à des logiciels de tiers que ceux-ci soient ou non incorporés dans le site et fournis avec ceux-ci.

En aucun cas, l'Exploitant ne sera responsable de tout type de dommage prévisible ou imprévisible (incluant la perte de profits ou d'opportunité...) découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité totale ou partielle d'utiliser le site Internet. Enfin, l'Exploitant ne peut contrôler l'ensemble des sites sur lesquels il renvoie par l'intermédiaire de liens hypertextes et n'est en aucun cas responsable de leur contenu.

Le Client déclare connaître les caractéristiques et les limites de l'Internet, en particulier ses performances techniques, les temps de réponse pour consulter, interroger ou transférer des données et les risques liés à la sécurité des communications.

15) Modes de Preuves

La fourniture en ligne du numéro de carte bancaire et d'une manière générale la confirmation finale de la commande par le Client vaut preuve de l'intégralité de la transaction conformément aux dispositions de la loi n°2000-230 du 13 mars 2000 ainsi que de l'exigibilité du règlement.

Cette confirmation vaut signature et acceptation expresse de toutes les opérations effectuées sur le module de vente en ligne concerné.

16) Propriété Intellectuelle

Tous les éléments des pages des sites Internet, qui sont propriétés de l'Exploitant, demeurent la propriété intellectuelle exclusive de ce dernier.

Toute reproduction d'un élément desdites pages ou tout lien simple ou par hypertexte sont strictement interdits, sauf en cas d'autorisation expresse et préalable de l'Exploitant.

17) Traitement des données personnelles

Le traitement informatisé mis en place a pour objet de faciliter l'achat de Forfaits par les Clients de

l'Exploitant et de mettre en œuvre un programme de fidélisation incluant notamment l'attribution d'avantages tarifaires réservés aux seuls acheteurs par Internet. Plus généralement, les informations communiquées et le suivi des achats permettent de mieux connaître le Client et de lui proposer les services et les produits les mieux adaptés à ses attentes.

Conformément à la loi Informatique et Libertés du 06/01/1978, modifiée par la loi du 6 Août 2004, le Client dispose d'un droit d'accès, de rectification et d'opposition aux informations le concernant qui peut s'exercer :

- par courrier à : SA LHSO - 117 place du Prarion- 74310 Les Houches, en indiquant nom, prénom, adresse.
- Par e-mail à l'adresse info@ski-leshouches.com ou accesnail@compagniedumonyblanc.fr

L'Exploitant, à travers son Département Commercial et Marketing, restera le seul utilisateur de ces informations. L'Exploitant est soucieux de protéger les informations personnelles communiquées. Dans ce cadre, l'Exploitant s'engage à respecter, protéger la confidentialité des données transmises et à ne pas vendre ou céder tout ou partie de ses fichiers à aucun tiers.

Les informations demandées sur notre site sont les suivantes :

- l'état civil (civilité, nom, prénom, date de naissance et adresse postale).

Il est recommandé au Client de fournir

-son n° de téléphone mobile pour un contact éventuel par SMS, téléphone ainsi que son adresse de courrier électronique (personnelle ou professionnelle) utile pour recevoir une confirmation de l'achat effectué, du N° de badge attribué le cas échéant.

- l'adresse de courrier électronique (personnelle ou professionnelle) utile pour recevoir une confirmation de l'achat effectué, du N° de badge attribué le cas échéant, ou pour recevoir votre mot de passe perdu.

- les préférences du Client concernant le mode de retrait des Forfaits achetés en ligne. (Nota: l'Exploitant ne conserve pas dans ses fichiers les données de paiement du Client : type de carte bancaire, numéro de carte, validité et nom/prénom du titulaire).

- une photo d'identité peut être demandée dans le cadre de l'achat d'un Forfait saison ou année. Les photographies fournies sont archivées numériquement pendant la durée de validité du Forfait dans le seul but de faciliter son éventuelle édition ultérieure.

Lors de l'inscription du Client, l'Exploitant propose de renseigner le profil individuel du Client afin d'optimiser les offres et d'améliorer les services que l'Exploitant puisse apporter au Client.

L'Exploitant conserve également un historique des achats que le Client a effectués en ligne, utilisé d'une part pour des besoins statistiques, et d'autre part pour alimenter le programme de fidélisation, précisément basé sur les achats passés de journées-ski. L'Exploitant peut être amené à utiliser ces données pour effectuer toutes sortes d'études destinées à améliorer nos services. L'Exploitant se réserve le droit de collecter des données sur le Client, notamment par l'utilisation de cookies.



Par notre intermédiaire ou l'intermédiaire de la Compagnie du Mont Blanc, le Client peut être amené à recevoir des informations à caractère commercial et non commercial, par e-mail, téléphone, SMS ou par courrier. Si le Client ne le souhaite pas, il lui suffit de décocher la case correspondante dans la rubrique « Mes coordonnées » du site.

Le Client peut à tout moment, avec son mot de passe, avoir accès et modifier les informations concernant ses coordonnées (adresses e-mail et courrier, changement de patronyme...) dans la rubrique "Mes coordonnées" du site internet et gérer ainsi librement son enregistrement.

Les données personnelles de Clients n'ayant pas utilisés les services de l'Exploitant pendant 3 ans seront automatiquement supprimés de nos fichiers informatisés.

Le Client est informé que ce traitement automatisé d'informations par Internet, a fait l'objet d'une déclaration à la CNIL (Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés) sous le numéro de récépissé 1134255.

18) Archivage

L'archivage des bons de commande est effectué par le service des Ventes-Internet de l'Exploitant conformément aux dispositions de l'article L 134-2 du Code de la Consommation.

Un historique des achats d'un montant supérieur à 120 euros est conservé informatiquement pendant 10 ans.

L'accès à ce fichier est possible sur simple demande du Client, à formuler auprès de l'Exploitant ou par e-mail à l'adresse suivante : info@ski-leshouches.com

19) Assurance

Pour les Forfaits « Journée » et « Séjour », le Client peut choisir en option sur son Forfait la souscription d'une assurance journalière « E-GLOO Protect », soumise aux conditions de la société « E-gloo Protect » accessibles par ce lien www.e-gloo.eu

20) Langue du contrat.

Dans le cas où les présentes conditions particulières seraient établies en plusieurs langues, il est expressément entendu que la version française est la seule à faire foi en cas notamment de difficultés d'interprétation et/ou d'application des dispositions desdites Conditions.

La langue applicable aux commandes conclues via Internet et à distance est la langue française.

21) Règlement des litiges

Conformément aux dispositions de l'article L 211-3 du Code de la consommation, en cas de survenance d'un différent relatif à la validité, l'interprétation ou l'exécution des présentes conditions générales, le client peut recourir gratuitement à une procédure de médiation conventionnelle ou tout autre mode alternatif de règlement des litiges. Le client est informé de la possibilité de recourir à une procédure de médiation auprès du médiateur du tourisme et du voyage (MTV Mediation Tourisme Voyage, BP 80 303, 75823 Paris cedex 17) selon les modalités fixées sur le site www.mtv.travel et dans un délai maximal d'un (1) an à compter de la réclamation écrite formulée auprès de l'exploitant.

A défaut de règlement amiable, le litige sera porté par la partie la plus diligente devant les tribunaux compétents.

IV) Conditions Particulières de Ventes des Titres achetés auprès d'un Intermédiaire sous contrat avec l'Exploitant.

Société des remontées Mécaniques Les Houches – Saint-Gervais(LHSG)
SA à Conseil d'Administration
Au capital de 4.755.420 €
117, Place du Prarion
74310 Les Houches – France

N° SIRET 607 020 336 00014 APE : 4939C
Immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de BONNEVILLE, sous le numéro 607 020 336.

N° d'identification à la TVA : FR 92 607 020 336
La société LHSG exploite dans le cadre de délégations de service public un Domaine Skiable sur le territoire des communes des Houches et de Saint-Gervais, desservis par des Remontées Mécaniques à câble.

1) Généralités.

Les conditions particulières citées ci-dessous s'appliquent pour la vente de Titres entre un intermédiaire sous contrat avec l'Exploitant, ci-après désigné par l'« Intermédiaire » et l'Exploitant.

Les présentes conditions complètent les CGVU affichées dans tous les points de vente et également mises en ligne.

Ces conditions générales et particulières de vente prévaudront sur toutes autres conditions figurant dans tout autre document, sauf dérogation préalable, expresse et écrite de l'Exploitant.

Les informations contractuelles sont présentées en langue française.

2) Définitions

- a) « *Exploitant* » désigne la SOCIETE LH-SG
- b) « *Intermédiaire* » désigne l'intermédiaire ayant signé avec l'Exploitant un contrat annuel au titre de la fourniture des Titres.
- c) « *Client* » désigne le seul Client de l'Intermédiaire ayant acheté son Titre auprès de celui-ci.
- d) « *Titre* » désigne le Titre de Transport vendu par l'Exploitant au seul Intermédiaire permettant l'accès pour les Clients de l'Intermédiaire, en fonction de la catégorie et la durée du Titre, aux Remontées Mécaniques du Domaine Skiable, ci-après désigné par « le Forfait » ou « Le Billet Simple ».
- e) « *Domaine Skiable* » désigne le Domaine Skiable des Houches- St Gervais accessible au Client en fonction de la catégorie du Titre acheté, tel que prévu à l'article 2.
- f) « *Domaine Skiable Partenaire* » désigne la station voisine de Chamonix avec laquelle l'Exploitant a négocié des accords commerciaux aux fins de permettre l'accès par le Client aux installations du Domaine Skiable Partenaire, en fonction de la catégorie du Titre, tel que prévu à l'article 2.
- g) « *Remontées Mécaniques* » désigne les Remontées Mécaniques à câble du Domaine Skiable.

3) Titres

3.1 Définition.

Les Titres proposés à l'Intermédiaire sont des Forfaits de ski et des Billets Simples donnant accès, sans aucune priorité de quelque nature que ce soit, pendant leur durée de validité et suivant les conditions et modalités précisées ci-après, à tout ou partie du Domaine Skiable exploité par l'Exploitant.

Les principales caractéristiques de ces Titres et les prix correspondants sont présentés dans le « catalogue produits » en cours de validité disponible sur simple demande auprès de l'Exploitant.

Les photographies illustrant les produits n'entrent pas dans le champ contractuel. Si des erreurs s'y sont introduites, en aucun cas, la responsabilité de l'Exploitant ne pourra être engagée.

3.2 Badge Main Libre.

Le badge main libre est obligatoire pour tout Titre acheté. Il sera facturé 3 € en sus du prix du Titre, aux personnes qui n'en disposent pas encore.

Le badge main libre n'est que le support du Titre. Le Titre acheté sera effectivement chargé automatiquement sur le badge au moment de l'achat.

3.3 Réduction Tarifaire.

Les Titres peuvent être déclinés entre adultes (16 à 64 ans), jeunes (4 à 15 ans), seniors (65 à 74 ans) et famille.

Pour tout achat d'un Titre « Jeune », « Senior » ou « Famille » le bénéficiaire d'une réduction tarifaire en fonction de la catégorie d'âge est subordonné à la production obligatoire au moment de l'achat par le Client de l'Intermédiaire d'une pièce d'identité indiquant sa date de naissance.

Les réductions tarifaires devront obligatoirement être pratiquées par l'Intermédiaire sur les Titres qu'il vendra à ses Clients.

Aucune photocopie de justificatif ne sera acceptée.

L'âge du Client sera pris en compte au premier jour de validité du Titre concerné.

Aucune réduction ne sera accordée après l'achat du Titre.

3.4 Port du Titre et Photographie.

Les titulaires d'un Titre devront porter ce dernier dans une des poches de leur vêtement, à l'exclusion des bonnets, gants, etc...

Le Forfait « séjour » d'une durée égale ou supérieure à 4 jours non consécutifs en été et de 10 jours consécutifs en hiver et en été, ne sera valable que muni d'une photographie récente du Client, de face, sans lunette de soleil, ni couvre-chef.

3.5 Catégories de Titres.

2 grandes catégories de Titres sont proposées à la vente par l'Exploitant à l'Intermédiaire:

- a) Les Forfaits divisés en trois catégories de produits :
 - « Forfait Les Houches » : des Forfaits de 1 à 21 jours consécutifs ainsi que des Forfaits « Saison ».
 - « Mont-Blanc UNLIMITED » : des Forfaits de 1 à 9 jours consécutifs
 - « Mont-Blanc MULTIPASS » : des Forfaits de 1 à 21 jours consécutifs ainsi que des packs de journées non consécutives

- b) Les Billets simples (aller simple ou aller retour à usage unique)

4) Acceptation des conditions.

L'Intermédiaire reconnaît avoir pris connaissance des CGVU affichées auprès des caisses de l'Exploitant et également mises en ligne ainsi que des conditions particulières de vente ci-après exposées et déclarer expressément les accepter sans réserves.

De même, l'Intermédiaire s'engage à informer ses Clients des Conditions Générales et particulières de Vente de l'EXPLOITANT, des conditions d'utilisation des Titres et du Domaine Skiable.



Les CGVU et les présentes conditions particulières de vente de l'Exploitant prévaudront sur toutes autres conditions figurant dans tout autre document, sauf dérogation préalable, expresse et écrite de l'Exploitant.

5) Commande

Toute commande est payable par l'Intermédiaire au comptant sauf conditions expresses contractuelles ou modalités de paiement développées au point 8. Les informations énoncées par l'Intermédiaire, lors de la prise de commande engageant celui-ci. En cas d'erreur dans le libellé des coordonnées du Client destinataire, l'Exploitant ne saurait être tenu responsable de l'impossibilité dans laquelle il pourrait être de délivrer le Titre.

6) Livraison

Les Titres commandés sont remis à l'Intermédiaire sur le champ. Les retards de livraison éventuels ne donnent pas le droit à l'Intermédiaire de réclamer des dommages et intérêts. Toutes les commandes passées à l'Intermédiaire sous contrat avec l'Exploitant sont destinées à l'usage personnel des Clients qui s'interdisent toute revente partielle ou totale des Titres.

L'Intermédiaire s'interdit de revendre, directement ou indirectement, les Titres à d'autres personnes que ses seuls Clients. L'Intermédiaire ne pourra passer d'accord avec une personne, non partie à la convention signée avec l'Exploitant, aux fins de revendre les Titres qui lui sont remis par l'exploitant, en exécution de la convention.

Tous les Titres offerts par l'Intermédiaire à ses Clients, pour raisons commerciales ou perdus, seront à la charge financière de celui-ci.

Depuis 2010, le service commercial propose à ses clients Hébergeurs, TO, AGV, l'utilisation d'un système d'achat en ligne de forfait séjour hiver et été.

(Cf Conditions Particulières de Vente de Forfait en ligne)

7) Prix

Le prix indiqué dans la confirmation de commande est le prix définitif, exprimé en Euros, toutes taxes comprises et incluant la TVA au taux en vigueur en France au jour de la vente des forfaits.

Le prix est susceptible d'être modifié en cas de variation des taxes applicables.

Ce prix comprend le prix des produits, les frais de manutention, d'emballage et de conservation des produits, les frais de transport et de mise en service.

En aucun cas le prix pratiqué par l'Intermédiaire ne pourra être supérieur au Prix du Titre affiché aux caisses de l'EXPLOITANT au jour de la revente du Titre par l'Intermédiaire à ses Clients.

8) Paiement

Le prix facturé à l'Intermédiaire est le prix indiqué sur la confirmation de commande adressée par l'intermédiaire sous contrat avec l'Exploitant.

Le prix des Titres est payable :

- au comptant le jour de la commande effective par tout moyen proposé par l'Intermédiaire sous contrat avec l'Exploitant sauf conditions expresses contractuelles,
- sur facturation avec paiement par virement ou par chèque.
- en pré-paiement par virement bancaire ou carte de crédit.

9) Pénalités de retard de paiement

En cas de non règlement par l'Intermédiaire, dans un

délai de 30 jours, de la facture de l'exploitant, les sommes dues porteront intérêt de plein droit, à hauteur de trois fois le taux d'intérêt légal + 40€ d'indemnité forfaitaire (article L441-6I du code de Commerce)

10) Remboursement total ou partiel en cas d'accident, blessure ou maladie

Forfait « Séjour », « Saison », « année »,

Tout titre qui n'aurait pas été utilisé ou utilisé partiellement, ne sera ni remboursé ni échangé, qu'elle qu'en soit la cause : maladie, accident ou toute autre cause personnelle au Client, et ce quelle que soit la durée de validité dudit Titre.

Il est possible de couvrir ce risque par des assurances spécifiques. Tous renseignements à cet effet sont à demander aux points de vente de l'Exploitant. (exemple e-gloo protect en hiver).

11) Modification d'un achat (hors achat internet – se référer plus bas) :

La demande de modification de commande doit être formulée directement à la caisse du Prarion, SA LHSG, 117, Place du Prarion, 74310 Les Houches au plus tard le premier jour de l'utilisation et avant toute utilisation dudit forfait.

12) Annulation d'une commande

« Séjour » ou « Billetterie »

Tout titre qui n'aurait pas été utilisé ou utilisé partiellement, ne sera ni remboursé ni échangé, qu'elle qu'en soit la cause : maladie, accident ou toute autre cause personnelle au Client, et ce quelle que soit la durée de validité dudit Titre.

Il est possible de couvrir ce risque par des assurances spécifiques. Tous renseignements à cet effet sont à demander aux points de vente de l'Exploitant. (exemple E-gloo protect en hiver)

« Saison » ou « Année »

Dans le cas d'une annulation motivée de commande saison-année non utilisée celle-ci doit intervenir au plus tard le 15 Janvier.

Attention des justificatifs seront à fournir.

Si achat d'un forfait saison-année ayant bénéficié d'un tarif famille le remboursement de la différence sera effectué à partir du tarif individuel.

Un montant forfaitaire de 100€ sera retenu sur le montant remboursé.

Le Client doit :

-demander l'étude d'un remboursement auprès de la télécabine du Prarion, SA LHSG , 117, Place du Prarion, 74 310 Les Houches ou du service Réclamation de la compagnie du mont Blanc – 35, place de la Mer de Glace – 74400 Chamonix, via le formulaire online disponible depuis le site internet de la Compagnie du Mont-Blanc ou à l'adresse suivante

<http://suggestion.compagniedumontblanc.fr>
<http://ski-leshouches.com>

Sous réserve de l'accord de l'Exploitant, le remboursement sera effectué par virement bancaire uniquement.

Si le forfait « saison », « année » est utilisé :

Tout titre qui aurait été utilisé partiellement, ne sera ni remboursé ni échangé, qu'elle qu'en soit la cause : maladie, accident ou toute autre cause personnelle au Client, et ce quelle que soit la durée de validité dudit Titre.

Il est possible de couvrir ce risque par des assurances spécifiques. La société LH-SG peut sur demande, fournir une attestation des consommations.

Le Client doit :

-adresser sa demande auprès de la télécabine du Prarion, SA LHSG , 117, Place du Prarion, 74 310 Les Houches ou du service Réclamation de la compagnie du mont Blanc – 35, place de la Mer de Glace – 74400 Chamonix, via le formulaire online disponible depuis le site internet de la Compagnie du Mont-Blanc ou à l'adresse suivante

<http://suggestion.compagniedumontblanc.fr>
<http://ski-leshouches.com>

13) Protection des données personnelles

Idem au paragraphe II) 18) des conditions générales de vente.

14) Assurance

Pour les Forfaits « Journée » et « Séjour », le Client peut choisir en option sur son Forfait la souscription d'une assurance journalière « E-GLOO Protect », soumise aux conditions de la société « E-gloo Protect » accessibles par ce lien www.e-gloo.eu

15) Droit de rétractation

En application des dispositions de l'article L121-2-9° du code de la Consommation, le droit de rétractation, prévu aux articles L121-18 et suivants du Code de la Consommation, n'est pas applicable en matière de vente à distance des forfaits.

Ainsi pour toute commande de forfaits effectuée auprès de l'exploitant, vous ne bénéficiez d'aucun droit de rétractation.

